

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Varchoven administrativen sad (Bulharsko) dne 17. června 2021 – Zamestnik-ministar na regionalnoto razvitie i blagoustrojstvoto a rakovoditel na Upravliavaštija organ na Operativna programa „Regioni v rastež“ 2014-2020 v. Obština Razlog**

(Věc C-376/21)

(2021/C 391/10)

Jednací jazyk: bulharština

**Předkládající soud**

Varchoven administrativen sad

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatel kasačního opravného prostředku: Zamestnik-ministar na regionalnoto razvitie i blagoustrojstvoto a rakovoditel na Upravliavaštija organ na Operativna programa „Regioni v rastež“ 2014-2020

Odpůrce v řízení o kasačním opravném prostředku: Obština Razlog

**Předběžné otázky**

1. Musí být čl. 160 odst. 1 a článek 2 nařízení 2018/1046<sup>(1)</sup>, jakož i čl. 102 odst. 1 a 2 nařízení č. 966/2012 vykládány v tom smyslu, že se vztahují i na veřejné zadavatele v členských státech Evropské unie, pokud jsou veřejné zakázky, které zadávají, financovány z prostředků evropských strukturálních a investiční fondů?
2. V případě kladné odpovědi na první otázku: Musí být zásady transparentnosti, proporcionality, rovného zacházení a zákazu diskriminace stanovené v čl. 160 odst. 1 nařízení 2018/1046 a v čl. 102 odst. 1 nařízení č. 966/2012 vykládány v tom smyslu, že nebrání úplnému omezení hospodářské soutěže při zadávání veřejných zakázek formou jednacího řízení bez předchozího uveřejnění, pokud se předmět dané veřejné zakázky nevyznačuje žádnými zvláštnostmi, které vedou k tomu, že je objektivně nezbytné, aby ho realizoval pouze hospodářský subjekt, který byl vyzván k jednání? Musí být zejména čl. 160 odst. 1 a 2 ve spojení s čl. 164 odst. 1 písm. d) nařízení 2018/1046 a čl. 102 odst. 1 a 2 ve spojení s čl. 104 odst. 1 písm. d) nařízení č. 966/2012 vykládány v tom smyslu, že nebrání takové vnitrostátní právní úpravě, jako je právní úprava dotčená v původním řízení, podle které může veřejný zadavatel po zrušení zadávacího řízení na veřejnou zakázku na základě skutečnosti, že jediná podaná nabídka je nevhodná, vyzvat k účasti na jednacím řízení bez předchozího uveřejnění pouze jeden hospodářský subjekt i v případě, že se předmět veřejné zakázky nevyznačuje žádnými zvláštnostmi, které vedou k tomu, že je objektivně nezbytné, aby ho realizoval pouze hospodářský subjekt, který byl vyzván k jednání?

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. 2018, L 193, s. 1).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour du travail de Mons (Belgie) dne 21. června 2021 – Ville de Mons, Zone de secours Hainaut – Centre v. RM**

(Věc C-377/21)

(2021/C 391/11)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Cour du travail de Mons

**Účastníci původního řízení**

Odvolatelé: Ville de Mons, Zone de secours Hainaut – Centre

Odpůrce: RM

**Předběžná otázka**

Musí být ustanovení 4 rámcové dohody provedené směrnicí Rady 97/81/ES ze dne 15. prosince 1997 o Rámcové dohodě o částečném pracovním úvazku uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS<sup>(1)</sup> vykládáno v tom smyslu, že nebrání vnitrostátní právní úpravě, podle níž se při výpočtu výše platu profesionálních hasičů zaměstnaných na plný úvazek zohledňuje práce na částečný úvazek vykonávaná v postavení dobrovolného hasiče jako odpracovaná doba pro finanční účely v závislosti na objemu práce, tj. na době trvání skutečně vykonané práce, na základě zásady „poměrným dílem“, a nikoliv v závislosti na období, během něhož byla tato práce vykonávána?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. 1998, L 14, s. 9; Zvl. vyd. 05/03, s. 267.

---

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunsko) dne 22. června 2021 – Zenith Media Communications SRL v. Consiliul Concurenței**

(Věc C-385/21)

(2021/C 391/12)

Jednací jazyk: rumunština

**Předkládající soud**

Înalta Curte de Casație și Justiție

**Účastnice původního řízení**

Navrhovatelka: Zenith Media Communications SRL

Odpůrkyně: Consiliul Concurenței

**Předběžné otázky**

Musí být čl. 4 odst. 3 SEU a článek 101 SFEU vykládány v tom smyslu, že:

- 1) ukládají orgánu pro hospodářskou soutěž členského státu povinnost vykládat vnitrostátní pravidlo upravující stanovení pokuty v souladu se zásadou proporcionality v tom smyslu, že je třeba ověřit, zda celkový obrat, jak je uveden ve výkazu zisku a ztráty v rozvaze vztahující se k předchozímu finančnímu roku, věrně odráží hospodářské a finanční transakce v souladu s hospodářskou realitou?
- 2) s ohledem na zásadu proporcionality brání praxi orgánu pro hospodářskou soutěž členského státu ukládat pokutu na základě obratu uvedeného ve výkazu zisku a ztráty v rozvaze vztahující se k předchozímu finančnímu roku, který zahrnuje částky přefakturované koncovým zákazníkům související se službami, u nichž byla prováděna zprostředkovatelská činnost nákupu mediálního prostoru, a nikoli pouze provize související se zprostředkovatelskou činností?
- 3) brání výkladu ustanovení vnitrostátního práva v tom smyslu, že odpovědnost za správné zaúčtování a za podání věrného obrazu o hospodářských a finančních transakcích v souladu s hospodářskou realitou nese sankcionovaný podnik a že orgán pro hospodářskou soutěž členského státu je vázán způsobem, jakým sankcionovaný podnik plní tuto povinnost?

---

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curtea de Apel Cluj (Rumunsko) dne 24. června 2021 – TJ v. Inspectoratul General pentru Imigrări**

(Věc C-392/21)

(2021/C 391/13)

Jednací jazyk: rumunština

**Předkládající soud**

Curtea de Apel Cluj